



מדינת ישראל  
הרשות להגנת הצרכן ולסחר הוגן



ירושלים, כ"ו תמוז, תשע"ח  
9 יולי, 2018

הנחיית ממונה

סימון מוצרי הלבשה בשפה העברית

ביום 20/6/18 נכנס לתוקף תיקון לצו הגנת הצרכן (סימון טובין)(תיקון), התשע"ח – 2018 (להלן – הצו). התיקון לצו נועד להקל בנטל הרגולטורי בעניין סימון בעברית של מוצרי הלבשה (הן מיובאים והן שיוצרו בארץ) בשלושה אופנים:

1. ביטול החובה לסמן בעברית מוצרי הלבשה הנמכרים במכר מרחוק באמצעות האינטרנט – מוצרי הלבשה הנמכרים באינטרנט יכול שלא יסומנו בכלל בעברית ובלבד שפרטי הסימון יופיעו באתר במקום שבו מבוצעת הרכישה ובשלב שלפני עשיית העסקה (שלב השיווק מרחוק), באופן שהצרכן יוכל לראותם בטרם רכישת הפריט.

הצרכן יוכל לשמור את פרטי המידע בעברית אשר באתר ובכל מקרה אין באמור כדי לגרוע מהחובה לסמן את גודל מוצר הלבשה והוראות הכביסה, הניקוי והגיהוץ בתווית תפורה לבגד. תווית זו ממילא אינה חייבת להיות בשפה העברית וסימונים אלה יכולים להיות במספרים, אותיות באנגלית או בסמלים גראפיים.

למען הסר ספק, סחורה הנמכרת בשווקים אינה חוסה תחת הקלה זו. עוסק המבקש למכור בשווקים סחורה שיועדה למכירה באינטרנט, יסמנה בעברית בטרם השיווק בכפוף להקלה בעניין אופן הסימון לפי סעיף 2 להלן.

2. אופן הסימון בעברית: ניתנת הבחירה בידי העוסק בין סימון בעברית באמצעות תווית תפורה על גבי מוצר הלבשה עצמו (המצב בטרם ההקלה), לבין סימון באמצעות תג המחובר למוצר הלבשה שלא דרך קבע (כגון התג עליו מוטבע המחיר) עליו יופיע הסימון בעברית. הטבעת הסימון יכולה להיות בהדבקה או בהדפסה.

גם כאן אין באמור כדי לגרוע מהחובה לסמן את גודל מוצר הלבשה והוראות הכביסה, הניקוי והגיהוץ בתווית תפורה לבגד. תווית זו ממילא אינה חייבת להיות בשפה העברית וסימונים אלה יכולים להיות במספרים, אותיות באנגלית או בסמלים גראפיים.

3. ביטול חובת סימון מוצרי הלבשה לפני ייבואם: עד היום, על פי הצו, נאלצו היבואנים לסמן בעברית את מוצרי הלבשה בטרם יבואם ובטרם שחרורם מהמכס. המשמעות הינה שכל פעולות התפירה של התווית בעברית עם המידע הנדרש צריך להיעשות במדינת המוצא, או במחסני רישוי במכס, שהאחסון בהם עולה כסף או במחסני היבואן תמורת ערבות למכס. יודגש שביטול חובת הסימון טרם היבוא אינה פוטרת מחובת הסימון בטרם השיווק.

מיכאל אטון, עו"ד

הממונה על הרשות להגנת הצרכן ולסחר הוגן

לשכת הממונה |

בית השנהב, בניין B רח' בית הדפוס 12 גבעת שאול, ירושלים | טלפון: 02-5396021 | פקס: 02-5672032  
michaela@fta.gov.il | מען למכתבים: קריית הממשלה, בניין ג'נרי 1 רח' בנק ישראל 5 ירושלים, 9195021